

## Lesson 25

## Cover sheet

### Lesson 25, Dialogue 13 At the airport

Language/Grammar Points and Cultural Points covered in this lesson

- Checking in
- Airport language
- Check-in counter requests
- Asking about problems

Supplementary exercises:

- See Study Notes

Lesson 25 - Dialogue 13: At the airport

## BAHASA INGGRIS UNTUK BISNIS ENGLISH FOR BUSINESS

**Pelajaran 25: Di Bandar Udara**  
Lesson 25: At the airport

Halo, nama saya Ista Pratomo dari Radio Australia, dan selamat mengikuti 'Bahasa Inggris untuk Bisnis' .... disusun oleh Adult Multicultural Education Services, disingkat A.M.E.S., lembaga pengajaran bahasa terbesar di Australia.

Kursus yang terdiri atas 26 pelajaran ini mengajak anda menyelami sebuah perusahaan besar di Australia, dengan harapan, dapat membantu anda dalam berbicara dan berhubungan dengan kalangan yang aslinya berbahasa Inggris.

Setiap percakapan dalam kursus ini menyangkut salah satu segi penting dalam pergaulan bisnis. Jangan kecil hati kalau pada mulanya anda kurang memahami apa yang dikatakan. Banyak bagian percakapan akan diulang, diterangkan dan dilatih dalam rangkaian pelajaran ini.

Pada tahap-tahap tertentu, anda akan mendengar seluruh percakapan diulang kembali... dan anda mungkin akan heran begitu banyak yang ternyata dapat anda mengerti dan ucapkan kembali.

**Pelajaran 25: 'Di Bandar Udara'**  
**Lesson 25: 'At the Airport'**

Dalam pelajaran ini akan kita soroti kata-kata dan istilah yang biasa dipakai di bandar udara saat kita akan berangkat menumpang pesawat, dan, kita juga akan berlatih mengajukan pertanyaan saat terjadi kelambatan atau pembatalan penerbangan.

Nah, mari kita mulai. Harvey dan Victoria mengantar Lian dan Lok ke bandara Sydney untuk terbang pulang ke tanahair:

Announcer: Passengers are reminded not to leave luggage unattended.  
*Para penumpang diminta untuk tidak meninggalkan bagasi di sembarang tempat.*

Lok: Oh, the queue is very long.  
*Uuh .... antreannya panjang sekali.*

Harvey: You can check in at Business Class over there.  
*Untuk 'Kelas Bisnis' bisa check-in di sebelah sana.*

- Lok: Oh, of course, thank you.  
*Ah tentu saja! Terima kasih.*
- Attendant: Hello. How are you? Could I see your tickets and passports please? Thank you.  
*Halo, apa kabar? Boleh lihat tiket dan paspornya?  
Terima kasih.*
- Attendant: How many pieces?  
*Berapa potong bagasinya?*
- Lok: Four.  
*Empat.*
- Attendant: Place them on the scales please.  
*Bisa ditaruh di timbangan?*
- Attendant: This one could go on as carry on luggage if you like.  
*Yang ini bisa dijinjing ke kabin kalau mau.*
- Lian: No, it's fine, thanks.  
*Biar saja di situ. Terima kasih.*
- Attendant: Your boarding passes. And your departure card. Please fill it out and hand it in at the Immigration desk.  
*Bording pas anda. Dan ini formulir keberangkatan .... tolong diisi dan diserahkan di pintu imigrasi.*
- Attendant: Your flight will be boarding at Gate 15 from 12.10. Please pass through security no later than 11.30.  
*Masuk pesawat di Pintu 15, mulai jam 12 lewat 10. Harap sudah lewat pemeriksaan sekuriti paling lambat 11.30.*
- Attendant: And make sure there are no sharp objects in your hand luggage.  
*Jangan membawa barang tajam di tas.*
- Attendant: Enjoy your trip.  
*Selamat terbang.*
- Lian: Thank you.  
*Terima kasih.*
- Attendant: Next in line please!  
*Bisa dibantu, berikutnya?*

Mari kita berlatih mengucapkan beberapa kata dan ungkapan yang sering dipakai di bandar udara. Pertama kita akan mendengar dalam Bahasa Indonesia, kemudian dalam Bahasa Inggris, dan setelah itu ulangilah kata Inggrisnya.

*Penumpang.*  
Passenger.

*Penerbangan.*  
Flight.

*Tiket.*  
Ticket.

*Paspor.*  
Passport.

*Kopor.*  
Luggage.  
Baggage.

atau bisa pula:

*Tas ringan.*  
Carry on luggage.  
Hand luggage

atau bisa pula:

*Kopor yang sudah masuk atau sudah diperiksa.*  
Checked baggage.

*Informasi.*  
Information.

*Kartu masuk pesawat.*  
Boarding pass.

*Kartu keberangkatan.*  
Departure card.

*Sekuriti atau keamanan.*  
Security.

*Imigrasi.*  
Immigration.

*Kursi sebelah jendela.*  
Window seat.

*Gang atau lorong di sela-sela deretan kursi*  
Aisle.

*Dinding penyekat.*  
Bulkhead.

Berikut ini beberapa kalimat pertanyaan atau permintaan yang barangkali diperlukan di bandara, atau pada saat **check in**. Kembali Bahasa Indonesia-nya dulu, kemudian Inggris-nya, dan setelah itu coba ulangi .....

*Boleh tanya di mana kamar kecilnya?*  
Could you tell me where the restrooms are?

*Bisa beritahu di mana bagian Keberangkatan Luarnegeri?*  
Could you direct me to International Departures please?

*Apa bisa saya dapat kursi di sebelah jendela?*  
Could I have a window seat please?

*Boleh saya dapat kursi di sebelah gang?*  
Could I have a seat on the aisle please?

*Jam berapa musti masuk pesawat?*  
What time will we be boarding?

*Apakah semua kursi sudah terisi?*  
Is the plane fully booked?

Dan tidak ada salahnya mencoba kalimat yang satu ini:

*Boleh minta kursi di deretan yang semuanya kosong?*  
Would it be possible to have a seat in an empty row?

Anda sedang mengikuti Bahasa Inggris untuk Bisnis dari Radio Australia.

### **Pelajaran 25: 'Di Bandar Udara'**

Lesson 25: 'At the airport'

Perhatikan dengan seksama kata-kata dan ungkapan baru, beserta terjemahannya, dalam lanjutan percakapan berikut.

Harvey dan Victoria sedang menemani Lian dan Lok di kafetaria Bandar Udara Sydney.

Announcer: ...Asian Airlines announce the cancellation of Flight... 345 due to technical reasons. Will all passengers with tickets for this flight please make your way to the Asian Airlines information desk.

*Pesawat Asian Airlines dengan nomor penerbangan 345 terpaksa dibatalkan karena gangguan teknis. Semua penumpang untuk nomor penerbangan ini diminta datang ke bagian Asian Airlines.*

Lok : Which flight has been cancelled?  
*Penerbangan mana yang dibatalkan?*

Victoria: Your flight is still on the board. I'll find out for you.  
*Anda punya masih terpampang di papan. Coba saya tanyakan.*

Victoria: Excuse me, could you tell me which flight has been cancelled?  
*Maaf, penerbangan mana yang dibatalkan?*

Attendant: Flight 345 to Los Angeles.  
*Nomor penerbangan 345, ke Los Angeles.*

Victoria Thank you.  
*Terima kasih.*

Lian: Thank goodness. We had a difficult journey here. Our flight was delayed and we missed our connecting flight.  
*Alhamdulillah. Waktu kami ke mari, wah repot sekali. Pesawatnya yang pertama terlambat, sehingga kami ketinggalan penerbangan berikutnya.*

Harvey: Well it looks like this one will leave as scheduled.  
*Tapi yang ini kelihatannya akan berangkat sesuai jadwal.*

Lian: And it's a direct flight this time. Lok wanted a stopover but I want to get back to the family.  
*Dan untungnya penerbangan langsung. Lok sebenarnya ingin mampir-mampir, tapi saya mau cepat ketemu keluarga.*

Mari berlatih mengucapkan kata-kata dan istilah yang ada hubungannya dengan penerbangan dan persoalan terkait. Kembali kita dengarkan Bahasa Indonesia-nya dulu, kemudian Inggris-nya, dan setelah itu coba ulangi .....

*Jadwal penerbangan.*  
Schedule.

*Pindah pesawat.*  
Connecting flight.

*Penerbangan langsung.*  
Direct flight.

*Singgah sebentar.*  
Stopover.

*Terlambat.*  
Delay.

*Pembatalan.*  
Cancellation.

*Penerjemah.*  
Interpreter.

*Keadaan cuaca.*  
Weather conditions.

*Gangguan teknis.*  
Technical reasons.

*Kupon gratis.*  
Complimentary voucher.

Berikut ini beberapa kalimat pertanyaan yang mudah-mudahan bermanfaat sekiranya timbul persoalan di bandara. Perhatikan dan ulangilah kata Inggris-nya.

*Maaf, penerbangan mana yang dibatalkan?*  
Excuse me, which flight has been cancelled?

*Apakah kami bisa mengejar penerbangan selanjutnya?*  
Will we still make our connecting flight?

*Apa sebabnya penerbangan kami dibatalkan?*  
Could you tell me why our flight has been cancelled?

*Kapan penerbangan berikutnya setelah itu?*  
When is the next available flight?

*Di mana kupon makan ini bisa dipakai?*  
Where can we use these meal vouchers?

*Boleh saya minta kupon hotel?*  
Could I have a hotel voucher please?

*Bisa saya bicara dengan penerjemah?*

Would it be possible to speak to an interpreter?

Sedikit catatan:

Sejak awal 2007, berbagai bandara besar di Australia menggunakan pintu masuk 'SmartGate'. Penumpang dengan paspor elektronik 'ePassports' dapat dengan cepat memproses sendiri, tanpa bantuan petugas, berkat teknologi canggih yang dapat mencocokkan dengan seketika itu juga raut wajah orang yang bersangkutan dengan paspornya.

Sebagai ringkasan pelajaran hari ini, perhatikan dan ulangi berbagai kalimat berguna berikut ini.

Could you tell me where the restrooms are?  
Could I have a window seat please?  
Could I have a seat on the aisle please?  
Excuse me, which flight has been cancelled?  
Will we still make our connecting flight?  
When is the next available flight?

Sebelum berpisah, berikut ini kata-kata yang perlu diingat dan dilatih pengucapannya sampai pelajaran yang akan datang.

Could I have a seat  
on the aisle  
on the aisle?  
Could I have a seat  
on the aisle  
please?

Could I have a seat  
on the aisle  
on the aisle?  
Could I have a seat  
on the aisle  
please?

Ikuti pelajaran mendatang .....

Pelajaran terakhir: 'Berpisah Di Bandar Udara'

Bahasa Inggris Untuk Bisnis disusun oleh Adult Multicultural Education Services -- atau AMES -- lembaga pengajaran bahasa terbesar di Australia.

Dan jangan lupa membuka situs internet kami: [radioaustralia.net.au/indonesian](http://radioaustralia.net.au/indonesian) untuk memperoleh Catatan Pelajaran dan Latihan hari ini, atau situs internet Adult Multicultural Education Services: [ames.net.au](http://ames.net.au)

